



RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DEL CERTIFICATO DI MATRIMONIO
REQUEST OF MARRIAGE CERTIFICATE REGISTRATION

Si prega di indicare tutte le date nella forma giorno/mese/anno - *All dates must be indicated in the form day/month/year*
Per evitare errori di trascrizione, si prega di scrivere in stampatello - *To avoid mistakes PLEASE PRINT or type all information*
Non si accettano atti fotocopiati o privi di "Apostille" (vedi nota n.5) - *We do not accept photocopied or without "Apostille" (see note nr.5)*

Il/la sottoscritto (The undersigned) ⁽¹⁾ _____

nato/a (born in) _____ il (on) _____

attualmente residente al seguente indirizzo (presently residing at the following address):

Indirizzo (Address) _____ Citta' (City) _____ Stato _____ Zip _____

Telefono/Cellulare _____ Email _____

chiede la trascrizione dell'allegato certificato di matrimonio presso (Requests the registration of the attached certificate of marriage in): ⁽²⁾

Comune (Italian Municipality) _____ Provincia _____

Luogo del matrimonio (Place of marriage) _____ Data del matrimonio (Date) _____

Sposo (Groom)

Sposa (Bride)

Cognome (Family Name) _____

Nome (First Name) _____

Luogo di nascita (Place of Birth) _____

Città e Paese (City and Country)

Città e Paese (City and Country)

Data di nascita (Date of Birth) _____

Cittadinanza (Citizenship) _____

Padre (Name of father) _____

Madre (Maiden name of mother) _____

Precedenti matrimoni (Previous marriages) _____

Allega i seguenti documenti: - Fotocopia dei passaporti di entrambi gli sposi (Photocopy of both spouses passport)
- Certificato di matrimonio originale (4) con "Apostille" (5) (Marriage certificate (3) with "Apostille" (4))

Luogo e data: _____ Firma: _____

NOTE :
Indicare il Comune in Italia presso cui viene richiesta la trascrizione, ovvero il Comune di ultima residenza dello sposo. Se lo sposo e' cittadino straniero, la trascrizione si effettua nel Comune italiano di ultima residenza della sposa - (Please indicate the Italian "Comune" in which the family is registered. WITHOUT THIS INFORMATION WE'LL BE UNABLE TO REGISTER YOUR MARRIAGE)

Si prega di indicare il cognome da nubile della sposa.

I matrimoni precedenti e successivi divorzi **del cittadino italiano** devono essere stati tassativamente registrati in Italia prima di poter trascrivere il presente atto. *Previous marriages and divorces pertaining Italian citizens must be registered in the Italian Comune before this marriage may also be registered*

I certificati di matrimonio devono essere del tipo "long form" o "exemplified form" ovvero devono riportare I nomi, date e luoghi di nascita di entrambi gli sposi e si richiedono all'"Office of Vital Statistics" dello Stato competente. Se il certificato di matrimonio non include il luogo e la data di nascita degli sposi , si prega di accludere anche la "Marriage Licence" con la "Apostille". *The marriage certificates must be "long forms" or "exemplified forms" as issued by the Bureau of Vital Statistics in the State where the marriage took place. For those marriage certificates which do not include date and place of birth of the spouses (EX: the State of Georgia), the marriage license is also required.*

I certificate di matrimonio e le licenze devono obbligatoriamente essere accompagnati dalla "Apostille" (Convenzione dell'Aja del 5.10.61) che si richiede al "Department of State" dello Stato che ha rilasciato gli atti. *Marriage certificates and license must be accompanied by the international certification called "Apostille" in accordance with the Hague Convention of 5 October 1961. In certain States the Bureau of Vital Statistics may provide the "Apostille" (see Florida). In most cases the "Apostille" is obtained by sending the proper marriage certificate to the Department of State of the State in which the marriage took place.*